

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES MI PRIMERA CARAVANA BILINGÜE

Edad: 1- 3 años

El juguete funciona con 3 pilas tipo "AA" de 1,5 Volt. Las pilas incluidas en el producto en el momento de la compra se pruevan solo para la prueba demostrativa en el punto de venta y deben sustituirse con pilas alcalinas nuevas inmediatamente después de la compra.

LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS

- Para la seguridad del niño: **¡ADVERTENCIA!**
- Elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que no forman parte del juguete antes del uso (como cordones, elementos de fijación, etc.) y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Revise periódicamente el estado de desgaste del producto. En caso de daños visibles no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El juguete debe usarse únicamente bajo la supervisión constante de un adulto.
- No utilice el juguete de forma diferente a la recomendada.
- No utilice el juguete sobre superficies mojadas, sobre arena o polvo.
- No acerque los cabellos a las ruedas en movimiento. Riesgo de engancharse.

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE

Para activar el juguete solo hay que mover el cursor verde (A) de la posición 0 al idioma en que se desea jugar. El juguete cuando se enciende reproduce una canción hablada del idioma seleccionado. Pulsando el botón del koala o el de la maleta (B), o abriendo y cerrando la cortina, el maletero o la cocina (C), o moviendo la ventana a derecha e izquierda (D), el niño puede oír y aprender el nombre y el sonido de los animales, el nombre de los accesorios para llevarse de viaje y de acampada, el nombre de las partes de la Furgoneta, los deportes y las actividades al aire libre. También aprenderá las letras y los primeros números, gracias a las canciones ABC y 123. Tras 60 segundos de inactividad, durante los cuales el juguete reproduce archivos de audio para invitar al niño a realizar una acción para reactivar el producto, el juego pasa al modo de espera, pulse cualquier botón o abra una de las puertas de la Furgoneta para reanudar las actividades de juego. El juguete también es un vehículo con ruedas libre (E), empujable en el suelo para jugar como coche. Cuando termine de utilizar el juguete, se recomienda apagarlo moviendo el cursor de encendido hacia la posición 0.

INTRODUCCIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS ¡ATENCIÓN!

- La sustitución de las pilas es una tarea que debe realizar siempre un adulto.
- **¡ADVERTENCIA!** Elimine inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas puedan haber sido ingeridas o haberse introducido en cualquier parte del cuerpo, consultar a un médico inmediatamente.
- Para sustituir las pilas: afloje el tornillo de la tapa con un destornillador, retire la tapa, saque las pilas usadas del compartimento de las pilas, introduzca las pilas nuevas prestando atención a la polaridad de introducción correcta (según se ilustra en el producto), vuelva a poner la tapa y apriete el tornillo a tope.
- Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezcle pilas alcalinas, estándares (zinc-carbono) o recargables (níquel-cadmio).
- No utilice pilas agotadas junto a pilas nuevas.
- Mantenga siempre las pilas y las herramientas fuera del alcance de los niños.
- No cree cortocircuitos con los bornes de alimentación.
- Extraiga siempre las pilas agotadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- Retire siempre las pilas cuando el producto no se utiliza por tiempo prolongado.
- Extraiga las pilas del juguete antes de desecharlo.
- No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
- Si en las pilas se producen pérdidas de líquido, sustitúyalas inmediatamente, teniendo cuidado de limpiar el compartimento de las pilas y de lavarse bien las manos en caso de contacto con el líquido de las pilas.
- No intente recargar las pilas no recargables: podrían explotar.
- No es recomendable utilizar pilas recargables, podrían afectar al funcionamiento del juguete.
- Si se utilizan pilas recargables, extraígalas del juguete antes de recargarlas; la recarga debe ser efectuada bajo la supervisión de un adulto.
- El juguete no se ha diseñado para funcionar con pilas sustituidas de litio. ADVERTENCIA el uso inapropiado podría generar situaciones peligrosas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Limpie el juguete con un paño suave y seco para no dañar el circuito electrónico.
- Mientras no se este usando, mantenga el producto en un lugar protegido contra el calor, el polvo y la humedad.



ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA 2012/19/UE.

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.



CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA UE 2006/66/CE.

El símbolo del contenedor de basura tachado que lleva las pilas o la caja del producto significa que al final de su vida útil estos deben eliminarse por separado de los desechos domésticos, no deben eliminarse como desecho urbano y deben ser llevados a un centro de recogida selectiva o bien entregarse al vendedor cuando se compren pilas recargables o no recargables nuevas equivalentes. Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, que aparecen bajo el contenedor de basura tachado, indican el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario es responsable de depositar las pilas, cuando hayan llegado al final de su vida útil, en las estructuras adecuadas de recogida con el fin de facilitar el tratamiento y el reciclaje. Realizar una recogida selectiva adecuada para el posterior envío de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, favoreciendo el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta daños al medio ambiente y a la salud humana. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

IT MANUALE ISTRUZIONI VAN LIFE

Età: 1-3 anni

Il gioco funziona con 3 pile tipo "AA" da 1,5 Volt. Le pile incluse nel prodotto allatto dell'acquisto sono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto vendita e devono essere sostituite con pile alcaline nuove subito dopo l'uso.

LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

AVVERTENZE

- Per la sicurezza del tuo bambino: **ATTENZIONE!**
- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata del bambino. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto. In caso di danneggiamenti visibili non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata del bambino.
- L'utilizzo del gioco deve avvenire solo sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato.
- Non utilizzare il gioco su superfici bagnate, sabbiose o polverose.
- Non avvicinare i capelli alle ruote in movimento. Rischio impigliamento.

FUNCIONAMENTO DEL GIOCO

Per attivare il gioco, è sufficiente spostare il cursore verde (A) dalla posizione 0 alla lingua in cui si desidera giocare. Il gioco quando si accende riproduce una canzone parlata, della lingua selezionata. Premendo il pulsante koala o quello della biba, oppure aprendo e chiudendo la tenda, il bagagliaio o la cucina (C), o ancora, spostando a destra e sinistra la finestra (D) il bambino potrà ascoltare e imparare il nome e il verso degli animali, il nome di accessori da portare in viaggio e da campeggio, il nome delle parti del Van, di sport e attività all'aria aperta. Imparerà inoltre le lettere e i primi numeri, anche grazie alle canzoni ABC e 123. Dopo 60 secondi di inattività, durante i quali il gioco riproduce degli audio file per invitare il bambino a compiere un'azione per riattivare il prodotto, il gioco entra in modalità stand-by, premere un qualsiasi pulsante o aprire uno degli sportelli del Van per riprendere l'attività di gioco. Il gioco è anche un veicolo a ruote libere (E), spingerlo sul pavimento per vederlo sfrecciare. Al termine dell'utilizzo si consiglia di spegnere il gioco, riportando il cursore d'accensione in posizione 0.

INSERIMENTO E/O SOSTITUZIONE DELLE PILE ATTENZIONE!

- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata solo da parte di un adulto.
- **AVVERTENZA:** smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- Per sostituire le pile: allentare la vite del portello con un cacciavite, apportare il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il portello e serrare a fondo la vite.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non misciare batterie alcaline, standard (carbono-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non misciare pile scariche con pile nuove.
- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'alloggiamento delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto con liquido fuoriuscito.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie sostituibili al Litio. ATTENZIONE l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido e asciutto per non danneggiare il circuito elettronico.
- Durante le pause d'uso conservare il prodotto in un luogo protetto da fonti di calore polvere ed umidità.



QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA 2012/19/UE.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita, dovrà essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Premendo il pulsante koala o quello della biba, oppure aprendo e chiudendo la tenda, il bagagliaio o la cucina (C), o ancora, spostando a destra e sinistra la finestra (D) il bambino potrà ascoltare e imparare il nome e il verso degli animali, il nome di accessori da portare in viaggio e da campeggio, il nome delle parti del Van, di sport e attività all'aria aperta. Imparerà inoltre le lettere e i primi numeri, anche grazie alle canzoni ABC e 123. Dopo 60 secondi di inattività, durante i quali il gioco riproduce degli audio file per invitare il bambino a compiere un'azione per riattivare il prodotto, il gioco entra in modalità stand-by, premere un qualsiasi pulsante o aprire uno degli sportelli del Van per riprendere l'attività di gioco. Il gioco è anche un veicolo a ruote libere (E), spingerlo sul pavimento per vederlo sfrecciare. Al termine dell'utilizzo si consiglia di spegnere il gioco, riportando il cursore d'accensione in posizione 0.

CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA UE 2006/66/CE.

Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile o sulla confezione del prodotto, indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovranno essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, non devono essere smaltite come rifiuto urbano ma devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove ed equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto all'atto del cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.



Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile o sulla confezione del prodotto, indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovranno essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, non devono essere smaltite come rifiuto urbano ma devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove ed equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto all'atto del cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES VAN LIFE

Idade: 1-3 anos

O brinquedo funciona com 3 pilhas tipo "aa" de 1,5 V. As pilhas fornecidas com o produto destinam-se apenas à demonstração no ponto de venda e devem ser substituídas por pilhas alcalinas novas, logo após a compra.

ANTES DE UTILIZAR, LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

ADVERTÊNCIAS

- Para a segurança do seu filho: **AVISO!**
- Antes da utilização remova eventuais sacos de plástico e todos os componentes que não fazem parte do brinquedo (por exemplo, elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. No caso de detetar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser utilizado sob a supervisão contínua de um adulto.
- Não utilize o brinquedo de nenhuma forma diferente da recomendada.
- Não utilize o brinquedo sobre superfícies molhadas, nem com areia ou pó.
- Não aproxime o cabelo das rodas em movimento. Risco de enrolar.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

Para ativar o brinquedo, basta mover o cursor verde (A), da posição 0 para o idioma em que pretende brincar, ao ligar, o brinquedo toca uma canção no idioma selecionado. Ao carregar no botão koala ou no botão maleta (B), ou abrindo e fechando a tenda, a bagageira ou a cozinha (C), ou ainda, movendo a janelas para a direita e para a esquerda (D) a criança poderá ouvir e aprender o nome e os sons dos animais, o nome dos acessórios para viajar e acampar, o nome das partes da carinhata, dos desportos e atividades ao ar livre. Além disso, a criança aprenderá as letras e os primeiros números, também graças às canções do ABC e 123. Após 60 segundos de inatividade, durante os quais o brinquedo fala para convidar a criança a realizar uma ação para reativar o produto, o brinquedo entra em modo stand-by, se carregar em qualquer botão ou abrir uma das portas da carinhata ativa o painel eletrônico do brinquedo. O brinquedo também é um veículo de rodas livres (E), empurre-o no chão para vê-lo a andar. Após a utilização, é aconselhável desligar o brinquedo colocando novamente o cursor de ligação na posição 0.

INTRODUÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS - ATENÇÃO!

- A substituição das pilhas deve ser efetuada apenas por um adulto.
- **ATENÇÃO:** Elimine imediatamente as pilhas usadas. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se suspeitar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou inseridas em qualquer parte do corpo da criança, consulte imediatamente o médico.
- Para substituir as pilhas: desapeire o parafuso da tampa com uma chave de parafusos, tire a tampa, retire as pilhas descarregadas do compartimento e coloque pilhas novas, tendo o cuidado de respeitar a polaridade correta (como está indicado no produto). Coloque a tampa de novo e aperte bem o parafuso.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cadmio).
- Não misture pilhas usadas com pilhas novas.
- Nunca deixe as pilhas ou eventuais utensílios ao alcance das crianças.
- Não coloque os contactos elétricos em curto-circuito.
- Remova sempre as pilhas do produto para evitar que qualquer fuga de fluido danifique o produto.
- Remova sempre as pilhas caso o produto não seja utilizado por um longo tempo.
- Retire as pilhas do brinquedo antes de descartá-lo.
- Não atire as pilhas usadas no fogo nem as abandone no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos em caso de contacto com o líquido existente no exterior.
- Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis: poderiam explodir.
- Não é recomendada o uso de pilhas recarregáveis, pois poderiam diminuir a funcionalidade do brinquedo.
- Se estiver a utilizar pilhas recarregáveis, remova-as do brinquedo antes de as recarregar e recarregue somente sob supervisão de um adulto.
- O brinquedo não foi desenvolvido para funcionar com pilhas de substituição de Litio. ATENÇÃO o uso indevido pode gerar condições de perigo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Limpe o brinquedo com um pano macio e seco, para não danificar o circuito eletrônico.
- Durante as pausas de utilização, conserve o produto em lugar protegido das fontes de calor, pó e humidade.



ESTE PRODUCTO ESTÁ CONFORME A DIRECTIVA 2012/19/UE.

O símbolo do contedor do lixo com a cruz contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos elétricos e eletrónicos ou entregue ao revendedor onde for comprado um novo aparelho equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas encarregues da recolha no fim da sua vida útil. Uma recolha diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, tratamento e eliminação, compatíveis com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilita a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.



CONFORMIDADE CON A DIRETTIVA UE 2006/66/CE.

O símbolo do contenedor de lixo com a cruz visível nas pilhas ou na embalagem do produto indica que as mesmas, ao terminarem a sua vida útil, devem ser eliminadas separadamente do lixo doméstico, e devem ser entregues num centro de recolha diferenciada ou ao revendedor onde foram compradas as novas pilhas equivalentes recarregáveis ou não recarregáveis. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente sob o baio do símbolo do contedor do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas no final de sua vida útil, às entidades de recolha adequadas, de modo facilitar o tratamento e reciclagem das mesmas. Uma adequada recolha diferenciada, para o encaminhamento de pilhas usadas para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde, e favorece a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. Uma eliminação incorreta do produto por parte do utilizador provoca danos para o ambiente e a saúde humana. Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.



EN INSTRUCTION MANUAL VAN LIFE

Age: 1-3 years

This toy runs on 3 x 1.5 volt "AA" batteries. The batteries included in the product at the time of purchase are supplied only for demonstration within the point of sale and must be replaced with new alkaline batteries immediately after use.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS

- For your child's safety: **WARNING!**
- Plastic bags and other components which are not parts of the product (e.g. ties, fasteners, etc.) must be removed before use and kept out of reach of children. Choking hazard and suffocation risk.
- Check the product regularly for signs of wear. Should any part of the product be visibly damaged, do not use, and keep it out of children's reach.
- This toy should only be used under the supervision of an adult.
- Do not use the product for anything other than its recommended use.
- Do not use the toy on wet, sandy or dusty surfaces.
- Keep hair at a safe distance from moving wheels. Risk of entanglement.

HOW TO USE THE TOY

To activate the product, simply move the green cursor (A) from position 0 to the desired language. The product will sing a song in the selected language when switched on by pressing on the koala or suitcase (B) or on the tent or closing the compartment, or kitchen (C), or even moving the window to the left or right (D), the child can listen to and learn the names and sounds of the animals, the names of travel or camping accessories, and the names of parts of the van and of various sports and outdoor activities. Your child will also learn the alphabet and basic numbers by singing the ABCs and 123s. When the product is inactive for 60 seconds it will play various audio files encouraging the child to take action and reactivate the product before going into stand-by mode. Press any of the buttons or open one of the van doors to continue playing. The product is also a free-wheel toy (E), push it and watch it race across the floor. After use, we recommend turning off the product by moving the cursor back to position 0.

FITTING AND/OR REPLACING BATTERIES - WARNING!

- Batteries must only be replaced by an adult.
- **WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries out of reach of children. If there is reason to believe that the batteries have been swallowed or inserted into any part of the body, seek immediate medical advice.
- To replace the batteries: loosen the screw in the cover with a screwdriver and open the cover. Then remove the spent batteries and fit the new ones, paying attention that the poles are in the right direction (as shown on the product), close the battery cover and tighten the screw.
- Use alkaline batteries that are identical or equivalent to the type recommended for this product.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel cadmium) batteries.
- Do not use dead batteries and new batteries together.
- Always keep batteries and tools out of reach of children.
- Do not short-circuit the poles or terminals.
- Always remove dead batteries from the product to avoid damaging the product should they leak.
- Always remove batteries if the product will remain unused for a long period of time.
- Remove batteries from the product before disposing of it.
- Do not throw dead batteries into a fire or leave them in the environment; they must be disposed of through waste sorting.
- Should the batteries leak, replace them immediately, being careful to clean the battery compartment and wash hands thoroughly in the event of any contact with the battery fluid.
- Do not attempt to charge batteries that are not rechargeable; they may explode.
- Use of rechargeable batteries is not recommended, the functionality of the product may be impaired.
- If using rechargeable batteries, remove them from the product before charging and only charge under adult supervision.
- The product is not designed to work with replaceable Lithium batteries. WARNING Improper use may cause hazards.

CARE AND MAINTENANCE

- Clean the toy by using a soft cloth to avoid damaging the electrical circuit.
- When not in use, store the product in a place protected against sources of heat, dust and humidity.



THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE DIRECTIVE 2012/19/EU.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the unwanted appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.



CONFORMITY WITH EU DIRECTIVE 2006/66/EC

The crossed bin symbol on the batteries or product packaging indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy another rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed-out wheeled bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead. The user is responsible for bringing batteries, at the end of their life, to the appropriate collection facilities in order to facilitate treatment and recycling. The correct separate waste disposal of your old toy will help prevent potential negative consequences for the environment and human health and favour the recycling of the materials of which the product is made. Illegal disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.



PL INSTRUKCJA OBSŁUGI KAMPER PL/EN

Wiek: 1-3 lat

Zabawka jest zasilana 3 bateriami "AA" o napięciu 1,5 V.Baterie dołączone do produktu w momencie zakupu służą jedynie do zaprezentowania działania produktu w punkcie sprzedaży i powinny być wymienione na nowe natychmiast po dokonaniu zakupu.

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ, JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.

OSTRZEŻENIA

- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć ewentualne plastikowe torebeli oraz wszelkie inne elementy wchodzące w skład opakowania produktu, a niebędące częścią zabawki (np. sznurki, elementy mocujące itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dziecka. Niebezpieczeństwo uszkodzenia dziecka.
- Kontrolować regularnie stan techniczny zabawki. Uszkodzona zabawka nie może być używana i powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci mogą się bawić zabawką wyłącznie pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
- Nie używać zabawki w sposób inny niż zalecany.
- Nie używać zabawki na mokrych, ślaskzystych lub zakurzonych powierzchniach.
- Nie zbliżać włosów do poruszających się kół. Ryzyko wciągnięcia.

DZIAŁANIE ZABAWKI

Aby włączyć zabawkę, wystarczy przesunąć zielony suwak (A) z pozycji 0 na pozycję języka, w jakim chcemy się bawić. Po włączeniu zabawka odtwarza piosenkę w wybranym języku.Naciągając koale na wależki (B), otwierając i zamykając namiot, bagażnik lub kuchnię (C), bądź przesuwając okno w prawo i lewo (D), dziecko będzie mogło słuchać i uczyć się nazwy i odgłosów zwierząt, nazw akcesoriów do zabrania w podróż i w biwak, nazwy części Kampera, a także pojęć związanych ze sportami i aktywnością na świeżym powietrzu.Oprócz tego zabawka poza litery oraz pierwsze cyfry, także dzięki piosence: ABC i 1, 2, 3, Po 60 sekundach braku aktywności, podczas której zabawka odtwarza nagrania zachęcające dziecko do wykonania czynności w celu ponownej aktywacji produktu, gra na dźwięki i czeka, aż użytkownik, zwracając uwagę na dźwięki elementów kampera, aby wznowić jego działanie.Zabawka ta jest także pojazdem wolnobieżnym (E) - popchnij kampera po podłodze, aby obserwować jak jedzie.Po zakończeniu użytkowania zaleca się wyjąć zabawkę, przestawiając przełącznik na pozycję 0.

WKLADANIE I/LUB WYMIANIA BATERII - OSTRZEŻENIE!

- Wymiana baterii musi być zawsze przeprowadzana wyłącznie przez osobę dorosłą.
- **OSTRZEŻENIE:** zużyte baterie natychmiast wyrzucić. Nowe i zużyte baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia pokłknięcia baterii lub wprowadzenia ich do jakiegokolwiek części ciała natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- W celu wymiany baterii: użyć pomocy śrubokrętu, poluzować śrubę wieczka, zdjąć je, wyjąć z komory zużyte baterie, włożyć nowe, zwracając przy tym uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów (jak pokazano na produkcie), złożyć wieczko i dokręcić śrubę do oporu.
- Używać baterii alkalicznych takiego samego typu lub odpowiadającego typowi zalecanemu do prawidłowego działania produktu.
- Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) lub wielokrotnego ładowania (niklowo-kadmowych).
- Nie mieszać baterii zużytych z nowymi.
- Nie należy pozostawiać baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
- Nie dopuścić do zwarcia biegunów baterii.
- Zawsze wyjmować zużyte baterie z produktu w celu uniknięcia ewentualnego wycieku płynu, który mógłby uszkodzić produkt.
- Nie próbować ładować baterii, które nie są bateriami ładowanymi, mogą wybuchnąć.
- Nie wkładać długiego przedmiotu do punktu selektywnej zbiórki lub wyciągnąć z niej baterie.
- Przed wyrzuceniem zabawki należy wyciągnąć z niej baterie.
- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wyrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- W razie gdyży z baterii wydostawał się płyn, należy natychmiast je wymienić i wyczyścić komorę na baterie oraz dokładnie umyć ręce w przypadku kontaktu z płynem.
- Nie próbować ładować baterii, które nie są bateriami ładowanymi, mogą wybuchnąć.
- Nie zaleca się korzystania z baterii ładowanych, ponieważ mogą one ograniczyć działanie zabawki.
- W przypadku korzystania z baterii ładowanych należy wyciągnąć je z zabawki przed ładowaniem, a ładowanie powinno odbywać się wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Zabawka nie została zaprojektowana do użytku z wykorzystaniem wymienionych baterii litowych. OSTRZEŻENIE! Nieodpowiednie użytkowanie może powodować niebezpieczne sytuacje.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

- Zabawkę czyścić miękką i suchą szmatką, aby nie uszkodzić układu elektronicznego.
- Podczas dłuższych przerw w użyciu, przechowywać produkt z dala źródeł ciepła, chroniąc przed kurzem i wilgocią.



PRODUKT SPENIA WYMAGI ZARZĄDZENIA 2012/19/UE.

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu ninie oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Po zużyciu produktu należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektroinżynicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie je użytkować, do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i a zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.



ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWĄ EUROPEJSKĄ 2006/66/WE.

Symbol przekreślonego kosza umieszczony na bateriach lub na opakowaniu produktu wskazuje, że po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie wolno ich usuwać ze zwykłymi odpadami domowymi, ponieważ nie mogą być użytyzowane jako odpady miejskie. Należy je dostarczyć do punktu selektywnej zbiórki lub zwrócić sprzedawcy w chwili zakupu nowych, podobnych baterii do ponownego ładowania lub jednorazowego użytku. Eventualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb, znajdujący się pod przekreślonym koszem oznacza rodzaj substancji znajdującej się w baterii: Hg=Rtęć, Cd=Kadm, Pb=Ołów. Użytkownik jest odpowiedzialny za przekazanie zużytych baterii do odpowiednich struktur zbiórki odpadów w celu ułatwienia procesu przetwarz

ГЕБРУИКСААНWIJZINGEN VAN LIFE

Leef tijd: 1-3 jaar

Dit speelgoed werkt met 3 batterijen "aa" van 1,5 Volt. De batterijen die bij de aankoop bij het product worden geleverd, zijn alleen voor demonstratiedoeleinden in de winkel bestemd en dienen na de aanschaf onmiddellijk te worden vervangen door nieuwe alkalinebatterijen.

LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZO DAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.

WAARSCHUWINGEN

- Voor de veiligheid van uw kind. **WAARSCHUWING!**
- Verwijder voor het gebruik de eventuele plastic zaden en andere elementen die geen onderdeel van het speelgoed zijn (bijv. stipes, bevestigingselementen, enz.) en houd ze buiten het bereik van kinderen. Verhindert het gevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage. Gebruik het speelgoed in geval van zichtbare schade niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het speelgoed mag uitsluitend onder constant toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- Gebruik het speelgoed niet op een andere manier dan aanbevolen.
- Gebruik het speelgoed niet op nat, zandig of stoffig oppervlakken.
- Kom niet met de haren in de buurt van de draaiende wielen. Verstrikkingengevaar.

WERKING VAN HET SPEELGOED

Om het speeltje in te schakelen, verplaatst u de groene schuifknop (A) van stand 0 naar de gewenste taal. Het speeltje bevestigt de inschakeling met een liedje in de gekozen taal. Druk op de koala of de koffer (B), open en sluit de tent, kofschakel of keuken (C) of schuif het raam (D) naar links en rechts om de naam en het gekozen dier, de naam van reis- en kampspellen, de naam van ongedierten van de Van en van de butenactiviteiten te horen en te leren. Het kind leert ook letters en de eerste cijfers door naar liedjes hierover te luisteren. Tijdens de eerste 60 seconden waarin het speeltje niet wordt gebruikt, vraagt het kind om het kind om iets te doen om het speeltje weer te activeren. Het speeltje gaat vervolgens in stand-by. Het kind op een willekeurige knop of open een van de deuren van de Van om het speeltje weer in te schakelen. Het speeltje kan ook rijden op de grote wielen (E), geef het een zet en ze het voorbij zagen. Het is raadzaam om het speelgoed na gebruik uit te schakelen door de schuifknop naar de stand 0 te verplaatsen.

BATTERIJEN PLAATSEN EN/OF VERVANGEN - WAARSCHUWING!

- De batterijen mogen uitsluitend door een volwassene worden vervangen.
- WAARSCHUWING:** goot gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Bewaar nieuwe en gebruikte batterij- en buiten het bereik van kinderen. Als u de batterijen uit het speeltje zijn ingesplit of in een lichaam kunnen terecht gekomen zijn, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Om de batterijen te vervangen: draai de schroef van het klepje los met behulp van een schroevendraaier, open het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijvakje, zet er de nieuwe batterijen in en zorg ervoor dat de polen op de juiste plaats zitten (zoals aangegeven op het product), zet het klepje weer op zijn plaats terug en draai de schroef goed vast.
- Gebruik alkalinebatterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type dat wordt aanbevolen voor de werking van dit product.
- Meng geen alkaline-, standaard- (kool-zink) of oploadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar.
- Combineer geen lege batterijen met nieuwe.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Sluit de voedingsklemmen niet kort.
- Verwijder lege batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat lekkende vloeistof het product beschadigt.
- Verwijder de batterijen altijd als het product lange tijd niet wordt gebruikt.
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed voordat het wordt weggegoed.
- Werp lege batterijen nooit in het vuur of in het milieu maar verwerk ze door ze gescheiden in te zetten.
- Vervang de batterijen onmiddellijk als ze vloeistof lekken, reinig de batterijhouder en was uw handen zorgvuldig als u met de vloeistof in aanraking bent gekomen.
- Probeer niet-oploadbare batterijen niet op te laden; ze kunnen ontploffen.
- Het gebruik van oploadbare batterijen wordt niet aanbevolen, omdat dit de functionaliteit van het speelgoed kan verminderen.
- Als u oploadbare batterijen gebruikt, verwijder deze dan uit het speelgoed voordat u ze op laadt en laad ze alleen op onder toezicht van een volwassene.
- Het speelgoed is niet ontworpen om te werken met vervangbare lithiumbatterijen. WAARSCHUWING: onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties veroorzaken.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Reinig het speelgoed met een droge, zachte doek om het elektronische circuit niet te beschadigen.
- Bewaar het artikel op een plaats beschermt tegen warmtebronnen, stof en vocht wanneer het niet gebruikt wordt.

DIT PRODUCT IS CONFORM DE RICHTLIJN 2012/19/EU.

Het symbool met de doorstreepte vultank bij het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgehandeld en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalafvaling voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht of worden teruggestuurd naar de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker wordt verzocht de afvalafvoer te laten uitvoeren door de verkoper van de Van en van de butenactiviteiten te horen en te leren. Het kind moet de afvalafvoer van de Van en van de butenactiviteiten te brengen. De correcte gescheiden afvalafvaling met het oog op de daaropvolgende recycling, verwerking en milieuvriendelijke afkanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recycling van de materialen waarvan het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product en de beschikbare ophaalstations, wordt u verzicht tot de lokale dienst voor afvalafvaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

OVEREENSTEMMING MET DE RICHTLIJN EU 2006/66/EG.

Het symbool van de vultank met een kruis erdoor, dat op de batterijen of op de verpakking van het product staat, geeft aan dat deze, aan het einde van de gebruiksduur, niet behandeld worden worden als huishoudelijk afval, maar gescheiden inzamelemd moeten worden. Het gebruik van deze afvalafvoer moet worden behandeld op een afvalinzameling of teruggehaakt moeten worden bij de winkel op het moment van aanschaf van nieuwe en gelijkwaardige oploadbare en niet-oploadbare batterijen. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgestreepte vultank geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood. De gebruiker moet de batterijen aan het einde van hun levensduur naar een erkende afvalverwerkingsinstallatie of recyclingpunt brengen. Het is raadzaam de batterijen te vervangen, de gescheiden inzameling voor een verwerking en recycling van de gebruikte batterijen, de behandeling en milieuvriendelijke verwerking beperken de negatieve uitwerkingen op het milieu en de gezondheid en bevorderen de recycling van de materialen waarvan de batterijen gemaakt zijn. De onjuiste verwerking als afval van het product door de gebruiker leidt tot schade aan het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van de winkel en de beschikbare ophaalstations, wordt u verzicht tot de lokale dienst voor afvalafvaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ VAN LIFE

Возраст использования: 1-3 лет

Игрушка работает от 3 батареек aa 1,5 вольт. Батареи, находящиеся в игрушке в момент покупки, поставлены только для демонстрации. После покупки и должны быть заменены на новые сразу после покупки.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- В целях обеспечения безопасности ребенка: **ВНИМАНИЕ!**
- Перед использованием снимите и уберите в недоступные для детей места полиэтиленовые пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (например, шнур, крепежные детали и пр.). Существует опасность удушья.
- Регулярно проверяйте игрушку на предмет износа. При обнаружении видимых повреждений не используйте игрушку и храните ее в недоступном для детей месте.
- Игрушка должна использоваться под присмотром взрослых.
- Не используйте игрушку способом, отличным от предусмотренного в инструкции.
- Не используйте игрушку на влажных, пыльных и покрытых песком поверхностях.
- Следите за тем, чтобы волосы находились на безопасном расстоянии от движущихся колёс. Существует опасность затравливания.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ИГРУШКИ

Чтобы активировать игру, достаточно переместить зеленый курсор (A) с позиции 0 на язык, который находится на задней стороне игрушки. Встроенный аккумулятор песню на выбранном языке. Нажмите на кнопку коалы или кнопку кенгуру (B), или отрывай и закрывай паляту, багачику или кунью (C), или двигай около влево и вправо (D), ребенок может услышать и выучить название и картин животных, название аксессуаров для путешествий и кемпинга, название частей фургона, видов спорта и активного отдыха. Он также выучит буквы и первые цифры благодаря песенкам ABC и 1-23. По истечении 60 секунд бездействия, во время которой игра автоматически завершится, выгашаа ребенка выключит действие для повторной активизации изделия, игрушка переходит в режим ожидания. Чтобы возобновить игру, нажмите лобовую кнопку или откройте одну из дверей фургона. Игрушка также представляет собой транспортное средство со свободным ходом (E), толкните его на пол, чтобы увидеть, как оно продвигается мимо. По завершении использования рекомендуется выключить игрушку, переместив переключатель в положение 0.

УСТАНОВКА И/ИЛИ ЗАМЕНА БАТАРЕЕК ВНИМАНИЕ!

- Замена батареек должна всегда выполняться взрослыми.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** сразу утилизируйте отработанные батареи. Держите новые и отработанные батареи отдельно от детей. Если есть вероятность, что дети могут добраться до батарейки или она попала в какую-либо часть тела, немедленно обратитесь к врачу.
- Процедура по замене батареек: отверните винт крышки с помощью отвертки, снимите дверцу, извлеките разряженные батареи из батарейного отсека, вставьте новые батареи, соблюдая полярность (как указано на изделии), установите на место дверцу и завинтите винт до упора.
- Используйте щелочные батареи, одинаковые или равноценные рекомендуемым для этого изделия.
- Не смешивайте щелочные батареи со стандартными (вугіно-цинковими) или аккумуляторными (никель-кадмиевыми).
- Не используйте более старые и новые батареи.
- Не оставляйте рядом с батареей другие инструменты.
- Не допускайте короткого замыкания разъемов питания.
- Всегда удаляйте из изделия отработанные батареи для предотвращения утечек жидкости, которая может повредить его.
- Если вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно извлеките из него батареи.
- Перед утилизацией игрушки не забудьте вынуть из нее батарейки.
- Не бросайте разряженные батареи в огонь, не загрязняйте окружающую среду, но выбрасывайте их в специальные контейнеры.
- В случае утечи жидкости из батареек сразу же замените их, предварительно тщательно очистив отсек для батареек от жидкой грязи, если произошел контакт с внешней жидкостью.
- Не пытайтесь переработать батареи, непригодные для этого: они могут взорваться.
- Не рекомендуется использовать аккумуляторные батареи, они могут снизить функциональность игрушки.
- В случае использования аккумуляторных батареек следует вынимать их из игрушки перед зарядкой и выполнять зарядку только под наблюдением взрослых.
- Не предусмотрена работа данной игрушки с литиевыми батареями. ВНИМАНИЕ: неправильное использование может привести к созданию опасной ситуации.

ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Чистите игрушку мягкой сухой тканью, чтобы не повредить электронную схему.
- В период неиспользования хранить игрушку вдаль от источников тепла и в защищенном от пыли и влаги месте.

ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ДИРЕКТИВЕ 2012/19/EU.

Приведенный на приборе символ перереченной корзины обозначает, что в конце срока службы игрушки, при котором следует сдать в утиль отходы от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры или сдать продавцу при покупке нового изделия. Пользователь несет ответственность за поудку прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на нее и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где вы купили изделие.

СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ 2006/66/ЕС.

Приведенный на батарейках или на упаковке изделия символ перереченной корзины обозначает, что в конце срока службы батареек, их необходимо сдавать в пункт сбора вторсырья для переработки, или сдать продавцу при покупке новых изделий. Пользователь несет ответственность за сдачу отработанных батареек в специальные организации сбора с целью способствовать переработе и повторной утилизации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на нее и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию веществ, из которого состоит батареи. Самовольная утилизация изделия потребителем ищет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где вы купили изделие.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ VAN LIFE

Ηλικία: 1-3 ετών

Η ηλικία λειτουργεί με 3 μπαταρίες «ΑΑ» του 1,5 Volt. Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι παρέχονται μόνο για την παρουσίασή του στο κατάστημα πώλησης και πρέπει να αντικαθίστανται με καινούριες αλκαλικές μπαταρίες μετά την αγορά.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΡΟΕΛΟΓΙΣΜΟΙΣ

- Για την ασφάλεια του παιδιού σας: **ΠΡΟΣΟΧΗ!**
- Αφαιρέστε οι απομακρύνετε τυχόν πλαστικές σφαίρες και τα υπόλοιπα υλικά της συσκευασίας από τα παιχνίδια, και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγξτε τακτικά την κατάσταση φόρτισης μπαταριών. Σε περίπτωση υφόρας μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό τη συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό τρόπο από τον υποδεικνυόμενο.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι σε βρεγμένες ή υγρές επιφάνειες, τοποθετήστε το μακριά από υγρασία και μακριά από τις ροές νερού, κίνδυνος υπερθέρμανσης.
- Κρατήστε τα μαλλά μακριά από τις ροές νερού, κίνδυνος υπερθέρμανσης.
- Σταματήστε η κίνηση των τεκερλεκελден güvenli bir mesafede tutunuz. Saçlarınız takılabilir.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Για να ενεργοποιήσετε το παιχνίδι, αλλάξτε μετακινώντας τον κόκκινο δρομέα (A) από τη θέση 0 στη θέση 1 με την οποία θέλετε να παίξετε, το παιχνίδι αναπαράγει ένα τραγούδι με ούλια, στην επιλεγμένη γλώσσα. Πατώντας το κουμπί κοάλα (B) ή το κουμπί της χελώνας (B), ή ανοίγοντας και κλείνοντας την κουρίτσα, το πορτογαλικό, ή την κοούλιν (C), ή πατώντας, μετακινώντας το παράθυρο δεξιά και αριστερά (D) το παιδί θα μπορεί να ακούσει και να μάθει το όνομα και τη φωνή των ζώων, το όνομα των ατόμων για ταξίδια και για κατοικίδια, το όνομα των μέρων του Van, των ελκτικών και των παιχνιδιών. Η διαδικασία θα επαναληφθεί με τον ίδιο τρόπο για ταξίδια, τα παιχνίδια και τους πρώτους αριθμούς, όπως χάρη στα τραγούδια ABC και 1-23. Μετά από 60 δευτερόλεπτα αδράνηας, κατά τη διάρκεια των οποίων το παιχνίδι παίζει αρχεία ήχο για να καλέσει το παιδί να εκτελέσει μια ενέργεια για να επανενεργοποιήσει το προϊόν, το παιχνίδι μπορεί να καταστον αναμονής, πατώντας οποιοδήποτε κουμπί ή ανοίξτε μία από τις πόρτες του Van για να ανοίξετε το παιχνίδι. Το παιχνίδι είναι επίσης ένα όχημα με ελεύθερο κίνημα και μπορεί να οδηγηθεί στο πάτωμα για να το δείτε να περνά γρήγορα. Στο τέλος της χρήσης, συνιστάται να απενεργοποιήσετε το παιχνίδι αποσυνδέοντας τον δρομέα στη θέση 0.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ Η/ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Η τοποθέτηση των ή μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ενήλικες. Προσοχή! Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη διαδικασία αντικατάστασης των μπαταριών, καθώς και τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Για να αντικαταστήσετε τις ή μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες: ξεβιδώστε τη βίδα του καπάκιου με τον κατάλληλο εργαλείο και βγάλτε τη θύρα, αφαιρέστε από τη θύκη τις αδρές μπαταρίες, τοποθετήστε τις καινούριους μπαταρίες με προσοχή ώστε να τρέψει η σωστή πολικότητα (όπως υποδεικνύεται στο ίδιο το προϊόν), εναπομείνουσες το καπάκι και ουσία πολύ καλά βίδα.
- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ίδιου ή ισοδύναμου τύπου με τον ενδεικνυόμενο, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
- Εν συντομία: Μην αναμιγνύετε μπαταρίες, απλές μπαταρίες (ανθρακας-ψευδαργυρο) ή επαναφορτιζόμενες (νικέλο-καδμίου).
- Μην τοποθετείτε μαζί αδρές με καινούριους μπαταρίες.
- Ουδέποτε τις μπαταρίες και τυχόν εργαλεία μακριά από τα παιδιά.
- Μην βράδυκαίνετε τους ακροδέκτες της ποροείας.
- Νο αρατρέψτε πάντα τις αδρές μπαταρίες από το παιχνίδι, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές του υγρού των μπαταριών.
- Να αφαιρέσει πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Πριν από την απορρίψη του παιχνιδιού αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Μην κρατάτε και μην πετάτε στο περιβάλλον τις αδρές μπαταρίες, αλλά διαβάστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
- Στη περίπτωση κατά την οποία οι μπαταρίες έχουν χάσει υδρό, αντικαταστήστε τις αμέσως, φροντίζοντας να καθαρίσετε τη θήκη τους και να πλύνετε προσεκτικά τα χέρια σας, αν έχουν έρθει σε επαφή με το υγρό που διαρρέουν.
- Μην χρησιμοποιείτε να επαναφορτιζόμενες ή μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες υπαρκτή κίνδυνο εκρήξης.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία αυτού του παιχνιδιού.
- Εάν χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αφαιρέστε τις από το παιχνίδι πριν τις επαναφορτίσετε και επαναφορτίστε τις μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- Το παιχνίδι δεν σχεδιάστηκε για να λειτουργεί με μπαταρίες Λιθίου. ΠΡΟΣΟΧΗ! Η κατάλληλη χρήση μπορεί να επιφέρει κίνδυνους.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Καθαρίστε το παιχνίδι με καθαρή υγρή πανί, μην χρησιμοποιήτε χημικά στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το παιχνίδι σε ένα προστατευμένο από ηλιας θερμότητας σκόνι και υγρασία χώρο.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2012/19/ΕΕ.

Το σύμβολο με τον διαγώνιο κόκκο που υπάρχει στη συσκευη υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατεθεί ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφερθεί σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επεξεργαστεί στον μεταποιητή κατά την αγορά μιας καινούριας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στην κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της.Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το διαβάλλω συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο κατά τόπος δημόσιο υπεύθυνο καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΕΕ 2006/66/ΕΚ.

Το σύμβολο με τον διαγώνιο κόκκο που υπάρχει στις μπαταρίες ή στη συσκευασία του προϊόντος υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους πρέπει να διατεθούν ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφερθεί σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επεξεργαστούν στον μεταποιητή κατά την αγορά αντίστοιχων καινούριων επαναφορτιζόμενων ή μη επαναφορτιζόμενων καινούριων μπαταριών. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb που αναγράφεται κάτω από το διαγώνιο κόκκο υποδεικνύει τον περιεχόμενο των μπαταριών οι μπαταρίες: Hg=Ψόχαριο, Cd=Κάδμιο, Pb=Μολύβδος. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παράδοση των μπαταριών, μετά το πέρας της ωφέλιμης ζωής τους, στα ειδικά κέντρα διάθεσης απορριμμάτων με στόχο τη μετέπειτα επεξεργασία και ανακύκλωση τους. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των ελκνημένων μπαταριών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών ου- πειπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και εις την αποφυγή αρνητικών ου- πειπτώσεων αποτελούμενη οι μπαταρίες. Η παράδοση απορρίψι των προϊόντων από τον χρήστη προκαλεί χημία στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το δια- όβλεψη συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο κατά τόπος δημόσιο υπεύθυνο καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ANVÄNDNING AV LEKSÄKEN

För att aktivera leksaken behöver du bara flytta det gröna skjutreglaget (A) från läge 0 till önskat läge. Leksaken svarar med en sång på det valda språket när den slås på. Genom att trycka på koalaknappen eller revsäckknappen (B), öppna och stänga tältet, bagageutrymmet eller kottet (C) eller flytta fönstret till höger och vänster (D) kan barnet höra och lära sig djurens namn och läte, namnet på tillbehör som används när man reser och campar samt namnet på skäpblådan, sporter och utomhusaktiviteter.barnet får också bokstäverna och de första siffrorna tack vare ABC- och 1-23-sången. När leksaken inte används under 60 sekunder tar urkullen den spelar upp ljudet som ett tecken på att apparaten snart återaktiveras produkten genom att utlösa en handling, såsom leksaken i standby-läge. Tryck på vilken knapp som helst eller öppna någon av skåpblådan dörrar för att återaktivera leksaken. Leksaken är också en bil med fjärrfärd (E). Tryck den på golvet för att få den att sasa. Vi rekommenderar att stänga av leksaken efter användning genom att flytta skjutreglaget till läge 0.

SÄTTA IN OCH/ELLER BYTTA UT BATTERIERNAS - OBSERVERA!

- Vad är batterier får endast göras av vuxen person.
- VARNING:** Kaseera genast utjättiga batterier. Förvara nya och gamla batterier utom räckhåll för barn. Om du tror att batterierna kan ha svavls eller finns i någon del av kroppen ska du genast kontakta läkare.
- Ge inte följande för att byta batterierna: Skruva loss skruven på luckan med en skruvmejsel, ta la luckan och ta bort de urladdade batterierna från batteriefacket. Sätt in de nya batterierna med polerna åt rätt håll (rätt håll är enligt på produkten), sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven ordentligt.
- Använd alkaliska batterier som är likvärdiga med de som rekommenderas för användning av denna produkt.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte urladdade batterier med nya batterier.
- Lämna inte batterier eller eventuella verktyg utom räckhåll för barn.
- Kortslut inte batteripolerna.
- Ta alltid bort urladdade batterier från produkten för att undvika att eventuellt vätskeläckage skadar produkten.
- Om du inte planerar använda batterierna om produkten inte ska användas på länge.
- Ta bort batterierna från leksaken innan leksaken bortskaffas.
- Kasta inte urladdade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Om det börjar ladda ut vätska från batterierna ska de genast bytas ut. Se till att rengöra batteriefacket och tvätta händerna nogga om de har kommit i kontakt med batterivätskan.
- Försk inte att ladda batterier som inte är laddningsbara de kan explodera.
- Det rekommenderas inte att använda laddningsbara batterier eftersom leksaken kan fungera sämre med sådana batterier.
- Vid användning av laddningsbara batterier ska de tas ut från leksaken innan de laddas och laddning- den bara göras under tillsyn av en vuxen person.
- Leksaken är inte gjord för att användas med utbytbara litiumbatterier. VARNING! Felaktig användning kan ge upphov till farliga situationer.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSÄKEN

- Rengör leksaken med en torr trasa så att den elektroniska kretsen inte skadas.
- När produkten inte används ska den förvaras på en plats skyddad från värme, damm och fukt.

DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV 2012/19/EU.

Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livsängsl skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper nya liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livsängsl inte tas till en överkryssad korg utan vilket ämne batterier innehåller. En lämplig sorterad avfallshan- tering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undvikas och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsystem så vånd Er till lokala avfallsanbätare eller till affären där produkten köptes.

ÖVERENSSTÄMMELSE MED EU-DIREKTIVET EU 2006/66/EG.

Symbolen med en överkryssad korg på batterierna eller på produktens förpackning anger att de ska separeras från hushållsavfallet i slutet av deras livsängsl. De ska tas till en uppsamlingsplats eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper nya likvär- dig laddningsbara eller ikke-laddningsbara batterier. En eventuell kemisk symbol så- som Hg, Cd, Pb på den överkryssade korgen visar vilket ämne batteriet innehåller: Hg=Kviksilver, Cd=Kadmium, B=By. Användaren ansvarar för att utjättiga batterier lämnas in till lämpliga återvin- ningsstationer för att underlätta hantering och återvinning. En lämplig sorterad avfallshantering gör att de utjättiga batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan und- vikas och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsystem så vånd Er till lokala avfallsanbätare eller till affären där produkten köptes.

ÖVERENSSTÄMMELSE MED EU-DIREKTIVET EU 2006/66/EG.

Symbolen med en överkryssad korg på batterierna eller på produktens förpackning anger att de ska separeras från hushållsavfallet i slutet av deras livsängsl. De ska tas till en uppsamlingsplats eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper nya likvär- dig laddningsbara eller ikke-laddningsbara batterier. En eventuell kemisk symbol så- som Hg, Cd, Pb på den överkryssade korgen visar vilket ämne batteriet innehåller: Hg=Kviksilver, Cd=Kadmium, B=By. Användaren ansvarar för att utjättiga batterier lämnas in till lämpliga återvin- ningsstationer för att underlätta hantering och återvinning. En lämplig sorterad avfallshantering gör att de utjättiga batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan und- vikas och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsystem så vånd Er till lokala avfallsanbätare eller till affären där produkten köptes.

ÖVERENSSTÄMMELSE MED EU-DIREKTIVET EU 2006/66/EG.

Symbolen med en överkryssad korg på batterierna eller på produktens förpackning anger att de ska separeras från hushållsavfallet i slutet av deras livsängsl. De ska tas till en uppsamlingsplats eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper nya likvär- dig laddningsbara eller ikke-laddningsbara batterier. En eventuell kemisk symbol så- som Hg, Cd, Pb på den överkryssade korgen visar vilket ämne batteriet innehåller: Hg=Kviksilver, Cd=Kadmium, B=By. Användaren ansvarar för att utjättiga batterier lämnas in till lämpliga återvin- ningsstationer för att underlätta hantering och återvinning. En lämplig sorterad avfallshantering gör att de utjättiga batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan und- vikas och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsystem så vånd Er till lokala avfallsanbätare eller till affären där produkten köptes.

KULLANIM KILAVUZU KARAVAN HAYATI

Yaş: 1-3 yaş

Bu oyuncak 3 adet 1,5 volt "AA" pil ile çalışır. Satın alma sırasında ürüne dahil edilmis olan piller yalnızca satış noktasında güterimci amaçlı verilmiş olup, satın alınmasından hemen sonra yeni alkaalin piller ile değiştirilmelidir.

ÖNEMLİ DİKKATİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

UYARILAR

- Çocukların güvenliğini için: **⚠ UYARI!**
- Ürünün parçaları omuzlara poşetler ve diğer beslenler (ör. bağlar, bağlanıa elemanları, vb.) havasız kalma tehlikesi ve boğulma riskini önlemek amacıyla kullanıldan önce çıkarılmalı ve çocukların erişimeyeceği yerde bulundurulmalıdır. Küçük çocukların kullarımı için uygun değildir.
- Ürünü ypratma belirtilirne karşı dzenli olarak kontrol ediniz. Ürünün herhangi bir parçasında arızalar oluşursa derhal değiştirin, ürünü kullanılmayın ve çocukların erişiminden uzak tutunuz.
- Bu oyuncak yalnızca bir yetkili kim denetimli altında kullanılmalıdır.
- Ürünü tavsiye edilen kullanım amaç dışında kullanmayın.
- Özellikle ısılak, kumlu veya tozlu yüzeylerde kullanılmayın.
- Saçlarınız hareket eden tekerleklerden güvenli bir mesafede tutunuz. Saçlarınız takılabilir.

UYUNCAĞIN KULLANIMI

Ürünü etkinleştirmek için, yeşil göstergiyi (A) 0 konumundan istediğiniz dile hareket ettirmeniz yeterlidir. Ürün açıldığında seçilen dile şarkı söylercektir. Çocuk, kolayla veya fazla basarak (B) veya cadır, bagaj bölmesini veya mutfakı açar kapatarak (C) veya halka camı sola veya sağa hareket ettirebilir (D), havayalınları adlarını ve seslerini, seyahat veya kamp aksesuarlarını adlarını ve karavanın etrafındaki her şeyi ve açık hava faaliyetlerini adlarını dinleyebilir ve öğrenebilir. Çocukluştur ayrıca ABC ve 1-23 şarkılarını söylemeye alfabeyi ve temel sayıları öğrenebilir. Ürün 60 saniye süreyle etkin olmadığında, bekleme moduna geçmeden önce çocuğu hareket etmeye ve ürünü yeniden etkinleştirmeye teşvik eden çeşitli ses dosyaları çıkaracaktır. Oyununay devam etmek için düğmelerden herhangi birine basın veya karavan kapılarında birini açın. Ürün aynı zamanda serbest tekerlekli bir oyuncaktır (E), iç ve zeminde yarımsızın kullanılır. Kullandıktan sonra göstergiyi yeniden 0 konumuna getirerek ürünü kapatın tavsiye ediyoruz.

PİLLERİN TAKILMASI VE/VEYA DEĞİŞTİRİLMESİ - UYARI